



# FABSİL (309)



## FABSİL (309)

**AZ** YUYULABİLƏN AKRİLİK DAXİLİ SƏTH BOYASI

**MƏHSUL HAQQINDA:** Akrilik kopolimer əsası, yüksək keyfiyyətli, mət görünüşlü, yüksək örtüclüyə malik, silikonlu, yuyula bilən, dekorativ son qat iç divar boyasıdır.

**XÜSUSİYYƏTLƏRİ:** FABSİL (309) yüksək yapışma qabiliyyəti olan, çatlamayan və tökülməyən, yuyulabilən, müəmmal ağ görünüşlü mat iç çəbhə boyasıdır. Zərba və cizimlərə qarşı dözümlüdür. Hər fasıl asanlıqla tətbii oluna bilər. Su əsası olduğu üçün qoxusu yoxdur, ətraf mühitə dostudur.

**TƏTBİQ:** FABSİL (309) binaların iç divar və tavanlarında, daha əvvəl boyanmış və rəngini itirmiş səthlərdə, gips əsası və digər suvaqlarla suvaqlanmış səthlərdə, boyana bilən divar kağızı üzərində son qat boya olaraq istifadə edilir. FABSİL (309) təbii divarın əvvəl səth toz, kir və yağdan təmizlənməsi olmalı, qabarıq olan hissələr tamamilə düzəldilməlidir və səth quru olmalıdır. Yeni suvaqlanmış səthlər boyanmadan öncə 4 həftə gözlənilməlidir. İlk dəfə boyanacaq sement əsası və xəm suvaqlı divarlarda əvvəlcə sumbata kağız ilə suvaq üstü boşda qalan qum dənələri sürtülərək təmizlənməlidir. Boyanın təbii divardan əvvəl səthə düzəlməsinə baş verəndi halda, səth nəmli məhsul fırçası ilə təmizləndikdən sonra üzərinə 1 ölçü FABKIM HIDROSTOP (500) eyni ölçüdə su ilə həll edilmiş qırıq ilə təbii ediləcəkdir. 24 saat gözləndikdən sonra səth bir qat 1:7 nisbətində su ilə incəldilmiş FABBINDER (340) məhlulu ilə yuyulmalıdır (1 nisbət FABBINDER (340), 7 nisbət su). Alçıpan səthlər də eyni qaydada 1:7 nisbətində su ilə həll edilmiş FABBINDER (340) məhlulu ilə yuyulmalıdır. FABBINDER (340) ilə yuyulduqdan sonra ən az 5-6 saat gözlənilməli, daha sonra düzgün bir səth əldə etmək üçün səthə gips əsası suvaq vurulmalıdır. Gips əsası suvaqdan quru olduqdan sonra divar sumbatalanmalı və quru bezlə silinməlidir. Daha sonra təkrar 1:7 nisbətində su ilə incəldilmiş FABBINDER (340) məhlulu ilə yuyulmalıdır. FABBINDER (340) ilə yuyulduqdan sonra ən az 5-6 saat gözlənilməlidir. FABSİL (309) 15-20% su ilə həll edilmiş qırıq ilə təbii edilir. Qatlar arası ən az 5-6 saat gözlənilməlidir. Boya təbii divardan sonra aqletlər su ilə yuyulmalıdır.

**İNCƏLDİLMƏSİ:** 15-20% su ilə incəldilməlidir.

**QURUMA VAXTI (20°C/65% nisbi rütubətdə):** Toxunma quruması – 1 saat, qatlar arası quruma vaxtı – 5-6 saat, tam quruma – 24 saatdır.

**SƏRFİYYAT:** Səth düzülüyündən və təbii etmə qalınlığından asılı olaraq təq qatda 1 kq FABSİL (309) ilə 8-10 m<sup>2</sup> (100-120) yəq qat qalınlığında, 15-20% incəldilmiş boya ilə) sahə boyanır.

**QEYD:** Təbii ediləcək səthlərin və məkanın temperaturu +5°C ilə +30°C arası olmalıdır.

**SAXLANMA MÜDDƏTİ:** 3 ildir. İdeal saxlanma temperaturu +10°C ilə +30°C arasındır (ağzı açılmamış orijinal qutuda, sərni yerda, donmaqdan və birbaşa günəş şüalarının təsirinə qorunmaq şərti ilə).

**TƏHLÜKƏSİZLİK TƏDBİRLƏRİ:** S2 Uşaqların əllərinin çatmayacağı yerlərdə saxlayın. S46 Udulduqda dərhal həkimə müraciət edin, qablaşma və ya etikiyə göstərin.

**YARANABİLƏN ÇƏK PROBLEMLƏR:** Bağıl qutuda qabıqlanma olması qutunun hava aldığı, çökmə və ya ayrışma varsa həddən artıq soyuq və ya isti şəraitdə saxlanıldığını göstərir. Su bəzi boya ilə boyanmış səthlərdə kiflənmə əmələ gəlməsinin səbəbi ətrafda həddən artıq nəmin olması, divarların çökdən, tavanın və ya təməldən su alması, divarlarda istilik izolyasiyasının zəif olmasıdır. Akrilik boyaların təbii divarda müəssiflə edilən incə çatlamaların səbəbi boyanın həddən artıq qalın çəkilməsi, səthi boyanarkən isti olması, havanın küküklü olması, hazır boyanın tərkibinə sonradan kalsit kimi dolğu maddəsinin əlavə edilməsi, astandan həddən artıq istifadə edilməsidir. Səthə həddindən artıq qalın boya çəkildikdə və ya normadan artıq helledicidən istifadə edildikdə səthdə axma və dağalanmalar şəklində görünüş əmələ gəlir. Səth həddən artıq kirli olarsa və ya boya yeterincə həll edilməzə boyanın yapışmayaraq səthdən qopması və ya soyulması müşahidə olunur. Günəş işıqlarının birbaşa düşdüyü divarlara boya çəkildikdə, boya tez quruduğundan yapışması zəif olur. Bu və bunun kimi problemlərə qarşılaşdıqda qutu üstündəki partiya nömrəsi ilə texniki servise müraciət etsəniz probleminizlə yaxından maraqlana bilərsiniz.

**SƏNH İSTİFADƏYƏ GÖRƏ İSTEHSAÇI MƏSULİYYƏT DAŞIMIR.**

## FABSİL (309)

**RU** МОЩАЮЩАЯ АКРИЛОВАЯ ИНТЕРЬЕРНАЯ КРАСКА

**О ПРОДУКТЕ:** Высококачественная, матовая, высококрасивая, силиконовая, моющаяся, декоративная интерьерная краска для финишного слоя на основе акрилового сополимера.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:** FABSİL (309) – это высокоадгезионная, не растрескивающаяся и не осылающаяся, моющаяся, идеально белая матовая краска для внутренних работ. Устойчива к ударам и царапинам. Легко наносится в любое время года. Благодаря водной основе, не имеет запаха и экологически безопасна.

**ПРИМЕНЕНИЕ:** FABSİL (309) используется в качестве финишного слоя краски на внутренних стенах и потолках зданий, на ранее окрашенных и обесцвеченных поверхностях, на поверхностях, оштукатуренных гипсовыми и другими штукатурками, а также на обоях под покраску. Перед нанесением FABSİL (309) поверхность необходимо очистить от пыли, грязи и жира, выступающие части должны быть полностью выровнены, а поверхность должна быть сухой. Для недавно оштукатуренных поверхностей необходимо подождать 4 недели перед покраской. На цементных и необработанных оштукатуренных стенах, подлежащих первой покраске, оставшиеся на поверхности песчинки следует удалить шлифовкой наждачной бумагой. В случае появления высолов на поверхности перед нанесением краски ее следует сначала очистить влажной машинной щеткой, затем развести 1 объём FABKIM HIDROSTOP (500) (гидроизоляционный материал на основе силикона) в таком же объеме воды и нанести кистью. Через 24 часа поверхность следует промыть одним слоем FABBINDER (340) (грунтовка на основе акрилового сополимера), разбавленной водой в соотношении 1:7 (1 часть FABBINDER (340) на 7 частей воды). Гипсокартонные поверхности также следует мыть средством FABBINDER (340), разбавленным водой в соотношении 1:7 таким же образом. После мытья средством FABBINDER (340) подождите не менее 5-6 часов, затем для получения гладкой поверхности нанесите на поверхность гипсовую штукатурку. После полного высыхания гипсовой штукатурки стену следует отшлифовать и протереть сухой тканью. Затем ее следует еще раз обработать средством FABBINDER (340), разбавленным водой в соотношении 1:7, после чего следует выждать не менее 5-6 часов. FABSİL (309) разбавляется 15-20% воды и наносится в два слоя специальным валиком DEKOR EXPORT RULO (1080), кистью или распылителем. Перерыв между слоями должен составлять не менее 5-6 часов. После нанесения краски инструменты следует вымыть водой.

**РАЗВЕДЕНИЕ:** разводится водой на 15-20%.

**ВРЕМЯ ВЫСЫХАНИЯ (при 20°C отн. влажности 65%):** на отпл – 1 час, время ожидания между слоями – 5-6 часов, время полного высыхания – 24 часа.

**РАСХОД:** В зависимости от гладкости поверхности и толщине слоя 1 кг FABSİL (309) на один слой покрывает площадь 8-10 м<sup>2</sup> (толщина мокрого слоя 100-120 мкм, разбавленная на 15-20%).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Температура обрабатываемого помещения и поверхность должна быть между +5°C и +30°C.

**СРОК ГОДНОСТИ:** 3 года. Оптимальная температура хранения: от +10°C до +30°C (в оригинальной нескрытой упаковке, в прохладном месте, защищенном от замерзания и прямых солнечных лучей).

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:** S2 держите вдали от детей. S46 При проглатывании немедленно обратиться к врачу и показать этикетку.

**ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ:** Наличие отслоений в закрытой таре указывает на то, что она подвергалась воздействию воздуха, а наличие осадка или расслоения – на хранение в условиях чрезмерного холода или жары. Причиной образования плесени на поверхности, окрашенной водноэмульсионной краской, является наличие избыточной влажности в окружающей среде, попадание воды на стены снаружи, с потолка или фундамента, а также плохая теплоизоляция стен. Причинами появления мелких трещин при нанесении акриловых красок являются: слишком толстый слой краски, высокая температура поверхности во время покраски, ветреная погода, добавление наполнителей, таких как например, калцит, в готовую краску и чрезмерное использование грунтовок. При нанесении краски слишком толстым слоем или при превышении нормы растворителя поверхность становится рьябой и покрывается маслянистыми разводами. Если поверхность слишком загрязнена или краска недостаточна растворена, краска не ложится и отслаивается. Если краска наносится на стены, подверженные прямому воздействию солнечного света, она быстро высыхает, а её адгезия ослабевает. Если вы столкнулись с этими и подобными проблемами, можете обратиться в службу технической поддержки, указав номер партии, указанный на коробке, и мы подробно разберёмся в проблеме.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.**

## FABSİL (309)

**EN** WASHABLE ACRYLIC INTERIOR PAINT

**ABOUT THE PRODUCT:** Acrylic copolymer-based, high-quality, matte-looking, with high-coverage, silicone-based, washable, decorative topcoat interior wall paint.

**FEATURES:** FABSİL (309) is a highly adhesive, non-cracking and non-shedding, washable, perfectly white matte interior paint. It is resistant to impacts and scratches. It can be easily applied in all seasons. Since it is water-based, it has no odor and is environmentally friendly.

**APPLICATION:** FABSİL (309) is used as a top coat of paint on interior walls and ceilings of buildings, on previously painted and discolored surfaces, on surfaces plastered with gypsum-based and other plasters, and on paintable wallpaper. Before applying FABSİL (309), the surface must be cleaned of dust, dirt and grease, the protruding parts should be completely leveled and the surface should be dry. For newly plastered surfaces, it is necessary to wait 4 weeks before painting. On cement-based and raw plastered walls to be painted for the first time, the sand grains remaining on the plaster surface should be removed by rubbing with sandpaper. In case of efflorescence on the surface before applying the paint, it should be cleaned with a damp machine brush first, then 1 volume of FABKIM HIDROSTOP (500) (Silicone based waterproofing material) should be diluted in the same volume of water and applied with a brush. After 24 hours, the surface should be washed with one coat of FABBINDER (340) (Acrylic copolymer-based primer) diluted with water in a ratio of 1:7 (1-part of FABBINDER (340), 7 parts of water). Plasterboard surfaces should also be washed with FABBINDER (340) diluted with water in a ratio of 1:7 the same way. After washing with FABBINDER (340), wait at least 5-6 hours, then to obtain a smooth surface apply gypsum-based plaster to the surface. After the gypsum-based plaster has completely dried, the wall should be sanded and wiped with a dry cloth. Then it should be washed again with FABBINDER (340) diluted with water in a ratio of 1:7. After washing with FABBINDER (340), at least 5-6 hours should be waited. FABSİL (309) is diluted with 15-20% water and applied in two layers with a special roller DEKOR EXPORT RULO (1080), brush or spray. At least 5-6 hours should be left between layers. After applying the paint, the tools should be washed with water.

**THINNING:** Thinned with water by 15-20%.

**DRYING TIME (at 20°C/RH 65%):** touch dry - 1 hour, waiting time between coats - 5-6 hours, complete drying time - 24 hours.

**CONSUMPTION:** Depending on the smoothness of the surface and the layer thickness, 1 kg of FABSİL (309) per layer covers an area of 8-10 m<sup>2</sup> (wet layer thickness 100-120 µm, diluted by the surface temperature should be between +5°C and +30°C).

**NOTE:** During the application of the surface temperature should be between +5°C and +30°C.

**SHELF LIFE:** 3 years. Ideal storage temperature is between +10°C and +30°C (in the original unopened container, in a cool place, protected from freezing and direct sunlight).

**SAFETY MEASURES:** S2 Keep far from children. S46 If swallowed immediately call for a doctor and show him the box or label.

**PROBLEMS OCCURRING WHILE KEEPING AND USING:** The presence of peeling in a closed container indicates that it has been exposed to air, while sediment or decomposition indicates storage in conditions of excessive cold or heat. The reason for the formation of mold on the surfaces painted with water-based paint is the presence of excessive moisture in the environment, the walls receiving water from the outside, from the ceiling or the foundation, or the poor thermal insulation of the walls. The causes of fine cracks when applying acrylic paints are: too thick layer of paint, high surface temperature during painting, windy weather, adding fillers such as calcite to the finished paint and excessive use of primer. If the paint is applied too thickly or if the solvents exceed the norm, the surface becomes mottled and covered with oily streaks. If the surface is too dirty or the paint is not diluted enough, the paint does not lay down and peels off. If the paint is applied to walls exposed to direct sunlight, it dries quickly and its adhesion weakens. If you encounter these and similar problems, you can contact technical support with the batch number indicated on the box and we will look into the problem in detail.

**THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR IMPROPER USE.**

## FABSİL (309)

**UZ** YUVILADIGAN AKRİLİK İCHKİ SİRT BO'YOĞI

**MAHSUL HAQIDA:** Akriil kopolimer əsası, yuqori sifati, mat korinishga ega, yuqori yopuvcunlik xususiyatiga ega, silikonli, yuyuladigan, dekorativ yakuniy qatlam ichki devor boyuqidir.

**XUSUSIYYATLARI:** FABSİL (309) yuqori yopishish qobiliyatiga ega, yorilmayidigan və tokiilmayidigan, yuyuladigan, mukammal oq rangli mat ichki fasad boyuqidir. Zərba və tirmalishlarga chidamli. Hər fasida ason qollaniladi. Suv əsası bolgani sababli hidsiz, atrof-muhitga do'st mahsulotdir.

**QO'LLANILISHI:** FABSİL (309) binolarning ichki devor və shifrlarida, ilgari boyalgan və rangini yo'qotgan sirtlarda, gips əsası və boshqa suvoklar bilan suvoklangan sirtlarda, boyash mumkin bolgan devor qogozı ustida yakuniy qatlam boyoq sifatida qollaniladi. FABSİL (309) ni qollashdan oldin sirt chang, kir və yod'gan tozalangan bolishi, bo'rtib chiqqan joylar to'liq tekislanishi va sirt quru bolishi kerak. Yangi suvoklangan sirtlar boyashdan oldin 4 hafta kutishni talab qiladi. Birinchi marta boyaladigan sement əsası və xom suvokli devorlarda avval zimpara qogozı yordamida suvok ustida bo'sh qatlam qum donalari ishqlab tozalanishi lozim. Boyoqni qollashdan oldin sirtla tozalaniş yuzaga kelgan bo'sa, sirt nam mashina cho'tkasi bilan tozalangan so'ng, ustiga 1:7 o'lcov FABKIM HIDROSTOP (500) va shuncha miqdordagi suv bilan aralashirilib, cho'tka yordamida qollanilishi kerak. 24 soat kutilgach, sirt bir qatlam 1:7 nisbatda suv bilan suyuqlirilgan FABBINDER (340) eritmasi bilan yuyulishi kerak. FABBINDER (340) bilan yuyulduqdan so'ng kamida 5-6 soat kutilib, keyin tekis sirt hosil qilish uchun sirtga gips əsası suvok surtilishi lozim. Gips əsası suvok to'liq qurigach, devor zimparalanib, quruq mato bilan artiladi. Shundan so'ng yana 1:7 nisbatda suv bilan suyuqlirilgan FABBINDER (340) eritmasi bilan qayta yuyulishi kerak. FABBINDER (340) bilan yuyulduqdan keyin kamida 5-6 soat kutish zarur. FABSİL (309) 15-20% suv bilan suyuqlirilib, ikki qatlam qilib DEKOR EXPORT RULO (1080), cho'tka yoki purkagich yordamida qollaniladi. Qatamlar arasida kamida 5-6 soat kutish kerak. Boyoq qollangandan so'ng asbob-uskunalar suv bilan yuyulishi lozim.

**SUYULTIRISH:** 15-20% suv bilan suyuqlirilib.

**QURISH VAXTI (20°C / 65% nisbiy namlikda):** Tegib qurishi – 1 saat, qatamlar arasidagi qurish vaxti – 5-6 soat, to'liq qurishi – 24 soat.

**SARFI:** Sirtning tekisligiga va qollash qalinligiga bog'liq holda, bir qatlamda 1 kq FABSİL (309) bilan 8-10 m<sup>2</sup> maydon boyaladi (100-120 µm nam qatlam qalinligida, 15-20% suyuqlirilgan boyoq bilan).

**ESLATMA:** Qollanildigandan sirtlar va muhit harorati +5°C dan +30°C gacha bolishi kerak.

**SAGLASH MUDDATI:** 3 yil. İdeal saqlash harorati +10°C dan +30°C gacha (ochilmagan original qadoqda, salgin joyda, muzlashdan və to'g'ridan-to'g'ri quyosh nurlaridan himoyalangan holda).

**XAVFSAZLIK CHORALARI:** S2 Bolalar yetib bormaydigan joylarda saqlan. S46 Yutub yuboriliganda dərhal shifokorga murojaat qiling, qadoq yoki yorliqni ko'rsating.

**SAGLASH VA FOYDALANISH JARAYONIDA YUZAGA KELISHI MUMKIN BOLGAN MUAMMOLAR:** Yelip qutida qobiq hosil bolishi qutining hava olganini, cho'kma yoki ajralish bo'sa, mahsulot juda sovuq yoki juda issiq sharoitda saqlanganini bildiradi. Suv əsası boyoq bilan boyalgan sirtlarda mo'g'or paydo bolishining sababi atrof-muhitda ortiqcha namlik bolishi, devorlarning tashqaridan, shift yoki poydevordan suv olishi, devorlarda issiqlik izolyatsiyasining zaifligidir. Akriil boyoqlari qollashda kuzatildiganda mayda yoriqlangan sababi boyoqning haddan tashqari qalin surtib qollanilishi, boyash vaxtida sirtning issiq bolishi, havoning shamolli bolishi, tayyor boyoq tarkibiga keyinchalik kalsit kabi to'diruvchi maddalar qo'shilishi, gruntndan ortiqcha foydalanilishidir. Sirtga haddan tashqari qalin boyoq surtilish yoki me'yorndan ortiq erituvchi ishlatish natijasida ortiqcha oqish və to'qilanishi ko'rinishlari paydo bo'ladi. Sirt juda kir bo'sa yoki boyoq yetirishi darajada suyuqlirilmasa, boyoq yopishmay, sirtidan ajralib chiqishi yoki qobiq bolib ko'chishi kuzatiladi. Quyosh nuri to'g'ridan-to'g'ri tushadigan devorlarga boyoq surtib bo'ysala, boyoq tez qurigan sababli yopishishi zaif bo'ladi. Shu kabi muammolarga dug kelganda, qutu ustidagi partiya raqami bilan texnik servisga murojaat qilsangiz, muammoingiz bilan yaqindan shug'ullanishadi.

**NOTO'G'RI FOYDALANISH UCHUN ISHLAB CHIQARUVCHI KOMPANIYA JAVOBGARLIKNI O'Z ZIMMASIGA OLMAYDI.**

**"FAB PRODUCTION COMPANY" MMC**  
Ünvan: Azərbaycan Bakı ş. Binəqədi r-n., Binəqədi qəs., 1-ci mədən küç., 72 A  
www.fabboyaz.az  
Tel: +994(12) 891

**ООО "FAB PRODUCTION COMPANY"**  
Адрес: Азербайджан, г. Баку, Бинагади район, пос. Бинагади, ул. 1-я Мадан, 72А  
www.fabboyaz.az  
Тел: +994(12) 891

**"FAB PRODUCTION COMPANY" LLC**  
Address: Azerbaijan, Baku city, Binagadi district, Binagadi settlement, 1st Madan Street, 72A  
www.fabboyaz.az  
Tel: +994(12) 891

**"FAB PRODUCTION COMPANY" MChJ**  
Manzil: Azərbaycan Respublikası, Boku ş., Binəqədi tumani, Binəqədi posyolkası, 1-ko'chəsi, 72 A  
www.fabboyaz.az  
Tel: +994(12) 891